

★ ★ ★ ●
TRISTAR

NL *Gebruiksaanwijzing*

EN *Instruction manual*

FR *Mode d'emploi*

DE *Bedienungsanleitung*

ES *Manual de usuario*

PT *Manual de utilizador*

PL *Instrukcja obsługi*

IT *Manuale utente*

SV *Bruksanvisning*



SA-2839

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruiken, schoonmaken en onderhouden van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, hebt u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

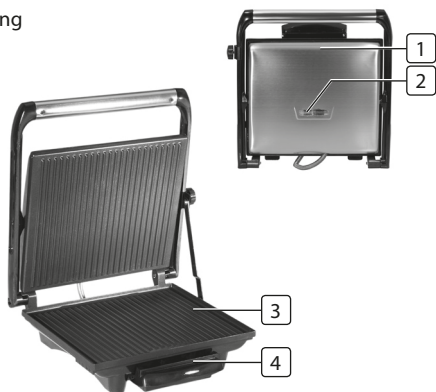
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik hendels of draaiknoppen.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- Zorg ervoor dat het apparaat afgekoeld is voordat u het schoonmaakt en opbergt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, dient u het te laten vervangen door een geautoriseerd servicecentrum(*) om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.

(*) *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de importeur, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel met vergrendeling
2. Powerindicatielampjes
3. Grillplaat
4. Vetopvangbakje



AANSLUITING

De sandwich toaster mag alleen aangesloten worden op een geaard stopcontact dat op de juiste manier geïnstalleerd is. De op het typeplaatje aangegeven spanning moet overeenkomen met de netspanning. In overeenstemming met EEC Richtlijnen 89/336/EEC en 73/23/EEC.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis.
- Voltage 220V-240V 50Hz, stroomopname maximaal 90 Watt.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

- Zorg dat de antiaanbaklaag lichtelijk wordt ingevet voordat de toaster voor de eerste keer gebruikt wordt. Laat de sandwichtoaster zonder toast ca. 10 minuten gesloten opwarmen, zodat de geur van het apparaat kan verdwijnen. Zorg voor goede ventilatie. Hierna de sandwichtoaster reinigen zoals beschreven in Reiniging en onderhoud.

GEBRUIK VAN DE SANDWICH TOASTER

- Stop de stekker in het stopcontact. Beide indicatielampjes gaan branden.
- Na een korte opwarmperiode is de sandwichtoaster klaar voor gebruik; het groene lampje gaat uit / het rode lampje blijft branden zolang het toestel is aangesloten op stroom. Open de sandwich toaster.
- De sandwiches op het apparaat leggen en de sandwich toaster sluiten. Afhankelijk van de inhoud van uw sandwich, kan de baktijd 3-4 minuten duren; een tortilla duurt tot 8 minuten. Gedurende de bereidingstijd zal het groene thermostaatlampje aan en uit gaan ten teken van opwarmen/afkoelen (tussen 150 en 200 graden Celsius).
- Om beschadiging aan de antiaanbaklaag te voorkomen mag u geen scherpe voorwerpen gebruiken om de sandwiches van de toaster te verwijderen. Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik. Na gebruik kunt u het snoer aan de onderzijde wegbergen en met de clip sluit u de beide helften samen, hetgeen het opbergen vergemakkelijkt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek voor iedere reiniging eerst de stekker uit het stopcontact, en laat het apparaat afkoelen met beide toasterhelften open.
- De sandwich toaster mag op grond van elektrische veiligheid niet met vloeistoffen behandeld worden of erin ondergedompeld worden.

Uw sandwichtoaster met bakplaten met antiaanbaklaag is eenvoudig te onderhouden. De buitenkant reinigen met een vochtige doek. De bakplaten reinigt u met een vochtige doek of een zacht borsteltje. Het reinigen gaat gemakkelijker wanneer de platen nog een beetje warm zijn.

- Geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Voor het opbergen kunt de beide zijden vergrendelen door middel van de clip aan de linkerkant.

RECEPTEN

Enkele tips:

- Een sandwich bestaat normaliter uit twee sneetjes brood met daartussen broodbeleg.
- Alle gebruikelijke broodsoorten zijn geschikt voor sandwiches.
- Wit-brood moet een dag oud zijn. Snijd de korst eraf.
- Snijd het beleg (kaas, ham enz) zodanig dat het op het brood past.

1. Hamsandwich

Ingrediënten:

- 4 sneetjes brood, boter, 4 plakken magere gekookte ham, 2 plakken kaas, paprikapoeder en evt. schijfjes komkommer.

Bereiding:

Brood aan een kant met boter besmeren, met ham en kaas beleggen en met paprika bestrooien, bedekken met tweede plak ham en de tweede snee brood. Warm opdienen.

2. Kaassandwich

Ingrediënten:

- 4 sneetjes brood, 65 gram boter, 125 gram geraspte kaas, 2 eidooiers, zout, paprikapoeder, gehakte peterselie.

Bereiding:

Brood aan een kant met boter besmeren, met kaascrème bestrijken en bedekken met de tweede snee brood. Toasten en warm serveren.

Bereiding kaascrème:

65 gram boter vermengen met kaas, eigeel, zout, paprika en peterselie.

3. Vissandwich

Ingrediënten:

- 4 sneetjes brood, boter, 1 blik tonijn, 4 plakken kaas, 6-8 gevulde olijven (in plakjes gesneden).

Bereiding:

Brood aan een kant met boter besmeren, met twee plakken kaas beleggen, daarop tonijn en olijven leggen, bedekken met tweede plak kaas en tweede sneetje brood. Toasten en warm serveren.

GARANTIE

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
 - o Ten gevolge van een val of ongeluk.
 - o Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
 - o Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
 - o Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat is Tristar niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig

gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften is Tristar niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.

- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn inbegrepen in deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak, zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. In dit soort gevallen moet u contact opnemen met onze serviceafdeling. Afgebroken glazen/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!
- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie kunnen reparaties worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatieservice tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.



AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC.

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Elektromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

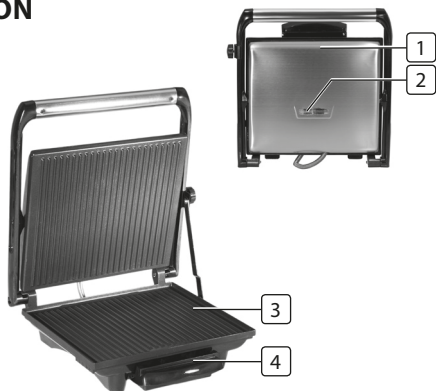
SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of an electrical appliance, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.
- The use of accessory that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Do not use this appliance outdoors.
- Allow the appliance to cool down before you clean or store it.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an authorized technician(*). Do not repair this appliance yourself.
- Allow the device to cool down before you are going to remove or replace spare parts.
- Make sure that the cord is not hanging over the edge of the table or counter, does not touch any hot surfaces or is coming directly into contact with the hot parts of the appliance. Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.

(*) *Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.*

PARTS DESCRIPTION

1. Lid with safety lock
2. Power indication lights
3. Grill plate
4. Grease tray



CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY

The sandwich toaster should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label (1). This product complies with EEC Directives 89/336/EEC and 72/23/EEC.

INITIAL USE

- Remove all packaging of the device.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
- Rated voltage : AC220-240V 50Hz, max. rated power 90 Watt.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use

- Before you start toasting for the first time, grease the non-stick coated cooking plates lightly with a small amount of oil or fat, and let the appliance heat up for about 10 minutes with the cooking plates closed. This will remove the smell typically encountered when first switching on a sandwich toaster. Please ensure sufficient ventilation.
- Clean the sandwich toaster afterwards as described in "Cleaning and Care".

HOW TO USE YOUR SANDWICH TOASTER

- Insert the plug into the wall socket. Both indication lights light up.
- After a short warm-up period the sandwich toaster is ready for use.; the green light switches off: the red light will be switched on as long as the appliance is operating; the green thermostatlight will go off and on.
- Open the sandwich toaster.
- Place the prepared sandwiches on the lower cooking plate and gently close the upper cooking plate.
- Press both cooking plates together.
- The cooking time is in general 3 - 4 minutes, depending on the bread and filling. For tortilla it will take 7 - 8 minutes.
- Finished; open the toaster and take out the sandwiches. In order to prevent the non-stick cooking plates from being damaged, do not use sharp or pointed objects while removing the sandwiches.
- Remove the plug from the wall socket after use.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning, remove the plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down with the cooking plates open.
- For reasons of electrical safety, never use water or any other kind of liquid on the sandwich toaster, nor immerse it.

- The sandwich toaster with non-stick coated plates requires little maintenance. Clean the outside with a soft damp cloth only.
- The non-stick-coated plates can also be cleaned with a soft damp cloth or a soft brush.
- Do not use harsh abrasive cleaners.
- With the clip you can close the appliance for easy storage.

RECIPES

Practical hints:

- A sandwich consists of two slices of sandwich bread with a filling in between.
- All common types of sandwich bread can be used.
- White bread should preferably be one day old when it is used for making sandwiches. Cut off the crust, if any.
- The slices used for the filling (cheese, ham, etc.) should be cut to match the sandwich shape.

1. Ham and cheese sandwich

Ingredients:

4 slices of sandwich bread, butter, 4 slices lean cooked ham, 2 slices Dutch cheese, and paprika powder.

Preparation:

Butter the outside of each slice of bread, put one slice of ham and one slice of cheese onto each slice, season with paprika and then cover with the two remaining slices of ham and bread. Serve hot.

2. Cheese sandwich

Ingredients:

4 slices sandwich bread, 65 g. (2 1/4 oz.) butter, 125 g. (5 oz.) grated cheese, butter, 2 egg yolks, salt, paprika powder, finely chopped parsley.

Preparation:

Butter the outside of each slice of bread, add the cheese cream and cover with the two remaining slices of bread.

Preparing the cheese cream:

cream the 65 g. of butter and add the grated cheese and egg yolks. Season with salt, paprika and parsley to taste.

3. Fish sandwich

Ingredients:

4 slices sandwich bread, butter, 1 tin of tuna, 4 slices of cheese. 6-8 stuffed olives (sliced).

Preparation:

Butter the outside of each slice of bread, add 2 slices of cheese, the tuna and sliced olives, cover with the two remaining slices of bread. Serve hot.

GUARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
 - o In case the appliance has fallen.
 - o In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
 - o In case of improper use of the appliance.
 - o In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 1944/44CE.

- Always keep your receipt, without this receipt you can not claim any form of warranty whatsoever.
- Damage caused by not following the instruction manual will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instructions are not properly executed.
- Cleaning, as mentioned in this manual, is the only necessary maintenance for this appliance.
- When the appliance should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase."
- This appliance is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This appliance is designed to come into contact with food and is designed in accordance with EC Directive 89/109/EEC. This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Cher Client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez à lire attentivement la notice d'emploi afin de profiter au mieux de l'utilisation de l'appareil. Cette notice d'emploi comporte toutes les consignes nécessaires et les recommandations pour utiliser, nettoyer et entretenir l'appareil.

En respectant ces consignes, un excellent résultat vous sera garanti, qui vous économisera du temps et évitera des problèmes. Nous espérons que l'utilisation de cet appareil vous apportera beaucoup de plaisir.

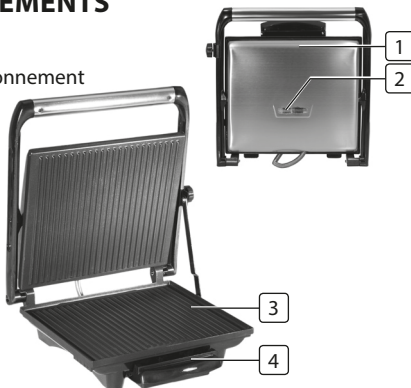
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veuillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veuillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220-240V CA 50Hz. La prise doit être d'au moins 16A ou 10A et à fusible lent.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures et annulera toutes garanties en votre possession.
- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Débranchez l'appareil de la prise lors du changement de pièces ou pour l'entretien.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veuillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Laissez refroidir l'appareil avant de retirer ou de remplacer des pièces.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas suspendu au bord d'une table ou d'un comptoir, qu'il ne touche aucune surface chaude ou n'entre pas en contact direct avec des parties brûlantes de l'appareil. Ne pas positionner l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de tentures, etc.

() Electricien qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à cet électricien.*

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

1. Couvercle avec verrou
2. Témoin lumineux de fonctionnement
3. Plaque à griller
4. Bac récupérateur de graisse



RACCORDEMENT

Le sandwich toaster doit être uniquement branché sur une prise de terre. Vérifier que la tension du secteur est bien conforme à celle indiquée sur l'appareil. Cet appareil est conforme aux normes CEE 89/3361'CEE et 73/23/CEE.

PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les éléments d'emballage de l'appareil.
- Assurez-vous que la tension de l'appareil corresponde à la tension de l'alimentation sur secteur de votre foyer.
- Tension mesurée : AC220-240V 50Hz, puissance max. 90 Watt.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et assurez un espace d'au minimum 10 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être installé dans des toilettes ni être utilisé en extérieur.
- Lors de la première utilisation, graisser les plaques à revêtement anti-adhésif avec un peu d'huile ou de beurre et faire chauffer le sandwich toaster environ dix minutes avec les plaques de cuisson fermées

afin d'éliminer l'odeur du neuf. Faire attention à ce que l'endroit soit suffisamment ventilé.

- Ensuite nettoyer le sandwich toaster en se référant au paragraphe Nettoyage et entretien.

COMMENT UTILISER VOTRE SANDWICH TOASTER

- Mettre la fiche dans la prise de courant. Les 2 voyants de contrôle s'allumeront.
- Après une courte période de réchauffement, le sandwich toaster est prêt à fonctionner : la lampe vert s'éteindra ; la lampe rouge reste brûlante durant que vous usez l'appareil..
- Ouvrir le sandwich toaster.
- Mettre les sandwichs préparés sur la plaque de cuisson inférieure puis fermer doucement la plaque de cuisson supérieure.
- Le temps de cuisson est de trois à quatre minutes, toutefois il dépend aussi de la nature du pain et des ingrédients utilisés pour garnir. Pour un tortilla il faudrait compter sur 7-8 minutes. Durant l'usage la lampe vert du thermostat indiquera si votre appareil chauffe ou tient chaud (entre 150-200 degrés)
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pour enlever les sandwichs afin de protéger les plaques à revêtement anti-adhésif de toute détérioration.
- Après chaque utilisation enlever la fiche de la prise de courant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, retirer la fiche de la prise de courant et laisser refroidir l'appareil en position ouverte.
- Pour des raisons de sécurité ne jamais utiliser de l'eau ou autre liquide sur le sandwich toaster, ne jamais l'immerger.

- L'entretien de votre sandwich toaster est assez facile.
- Nettoyer le corps extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Les plaques à revêtement anti-adhésif se nettoient avec un chiffon humide ou une brosse souple.
- Ne jamais utiliser de détergents agressifs. Pour le rangement vous pouvez fermer le couvercle par le clip (en gauche)

RECETTES

Conseils pratiques:

- Un sandwich se fait avec deux tranches de pain et des ingrédients entre celles-ci pour garnir.
- Toutes sortes de pain pour sandwich peuvent être utilisées.
- Si vous utilisez du pain de mie, celui-ci doit de préférence être du jour précédent. Coupez la croûte.
- Veiller à ce que les tranches (de jambon, de fromage etc.) utilisées pour garnir le sandwich aient la même taille que les tranches de pain.

1. Sandwich au jambon et au fromage

Ingrédients:

4 tranches de pain, beurre, 4 tranches de jambon blanc maigre, 2 tranches de fromage, paprika.

Préparation:

Beurrer les faces extérieures de chaque tranche de pain, mettre une tranche de jambon et une de fromage sur les deux sandwiches, saupoudrer de paprika et poser par dessus les deux tranches du jambon puis recouvrir avec les deux tranches de pain restantes. Servir chaud.

2. Sandwich au fromage

Ingrédients :

4 tranches de pain, 65 g de beurre, 125 g. de fromage râpé, 2 jaunes d'œufs, sel, paprika, et persil haché.

Préparation:

Beurrer les faces extérieures de chaque tranche de pain, tartiner la pâte de fromage et recouvrir avec les tranches de pain restantes.

Préparation de la pâte de fromage :

Mélanger les 65 g. de beurre avec les jaunes d'œufs et le fromage râpé. Assaisonner avec du sel, paprika et persil haché.

3. Sandwich au thon

Ingrédients :

4 tranches de pain, beurre, 1 boîte de thon, 4 tranches de fromage, 6-8 olives (tranchées).

Préparation:

Beurrer les faces extérieures de chaque tranche de pain, ajouter 2 tranches de fromage, le thon et les olives tranchées, poser pardessus les deux tranches de fromage puis recouvrir avec les deux tranches de pain restantes. Servir chaud.

GARANTIE

- "Tristar n'est pas tenu responsable des dégâts intervenus :
 - o En cas de la chute de l'appareil
 - o En cas de modification technique de l'appareil par le propriétaire ou par un tiers
 - o En cas de mauvaise utilisation de l'appareil
 - o En cas d'usure normale de l'appareil"
- L'exécution de réparations ne prolongera pas la période originale de garantie de 24 mois, ni ne donnera droit à une nouvelle garantie conforme. Cette garantie n'est légale qu'en Europe. Cette garantie ne change pas la Directive Européenne 1944/44CE.
- Conservez toujours votre reçu, il vous sera impossible de faire une réclamation sous garantie sans ce reçu.
- Les dommages causés par le non respect de la notice d'emploi,

entraîneront l'annulation de la garantie, Tristar ne sera pas tenu responsable si des dégâts en résultent.

- Tristar ne sera pas responsable des dégâts matériels ou des blessures physiques résultant de la mauvaise utilisation ou si les consignes de sécurité ne sont pas correctement suivies.
- Le nettoyage mentionné dans cette notice est le seul entretien nécessaire à cet appareil.
- Si la finition doit être réparée, veillez à ce que cela soit accompli par une société agréée.
- Cet appareil ne peut pas être modifié ou changé.
- En cas de problèmes durant les 2 ans suivant la date d'achat, qui sont couverts par la garantie du fabricant, il est possible de revenir chez le revendeur pour un échange contre un appareil neuf.
- Veuillez contacter votre revendeur pour des questions ou des problèmes de conformités.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Seul le matériel défectueux ou les vices de fabrication sont inclus dans cette garantie.
- Si une réclamation doit être faite, veuillez renvoyer l'appareil complet à votre revendeur dans l'emballage d'origine avec le reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que l'appareil complet sera remplacé gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Du verre ou des pièces en plastique cassés sont toujours sujets à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un revendeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit

Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est destiné à être en contact avec de la nourriture et est conçu conformément à la directive CE 89/109/CEE.

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignes de sécurité de "Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, les conditions de protection de la Directive CEM 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.

Lieber Kunde,

Herzlichen Glückwunsch und danke, dass Sie dieses qualitativ hochwertige Produkt erworben haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, so dass Sie das Gerät auf bestmögliche Weise nutzen können. Diese Bedienungsanleitung beinhaltet alle notwendigen Instruktionen und Hinweise zu Benutzung, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Instruktionen befolgen, erzielen Sie garantiert ein exzellentes Ergebnis, Sie sparen Zeit und vermeiden Probleme. Wir hoffen, dass die Verwendung dieses Geräts Ihnen viel Freude bereitet.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

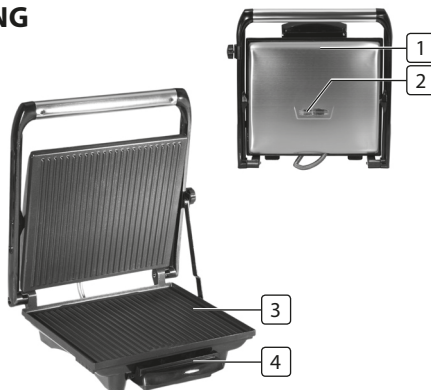
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung, die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz. Die Anschlussdose muss mindestens mit 16A oder 10 A abgesichert sein.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen und den Garantieanspruch erlöschen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor sie es reinigen oder lagern.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie Teile austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Ersatzteile entfernen oder ersetzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängt, irgendeine heiße Oberfläche berührt oder in direkten Kontakt mit heißen Teilen des Geräts kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder neben Gardinen, Fenstervorhängen usw.

(*) *Kompetenter, qualifizierter Elektriker: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Elektriker zurückbringen.*

TEILEBEZEICHNUNG

1. Deckel mit Verschluss
2. Kontrolllampe
3. Grill Platte
4. Fettaufangbehälter



- Bestreichen Sie die Toastflächen leicht mit etwas Öl und lassen Sie das Gerät mit geschlossenen Toastflächen ca. 10 Minuten aufheizen. Dadurch kann der Eigengeruch des Sandwich-Toasters abklingen. Bitte für ausreichende Lüftung sorgen.
- Anschliessend den Sandwich-Toaster wie unter Reinigung und Pflege beschrieben, reinigen.

BEDIENUNG

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Beide Kontrollleuchten leuchten.
- Nach kurzer Aufheizzeit ist der Sandwich-Toaster betriebsbereit.
- Öffnen Sie den Sandwich-Toaster: das Grüne Licht erlischt und das Rote Licht brennt solange das Gerät eingeschaltet ist.
- Die vorbereiteten Sandwichs in die untere Toastfläche einlegen und die obere Toastfläche zuklappen.
- Die Toastzeit beträgt je nach Beschaffenheit der Sandwiches ca. 3 - 4 Minuten. Tortilla nimmt etwa 7-8 Minuten. Ab und zu wird das Grüne Thermostat Licht erlöschen und wieder leuchten.
- Nach Beendigung Sandwich-Toaster öffnen und die Sandwiches herausnehmen.
- Verwenden Sie hierzu bitte keine spitzen Gegenstände, damit die Antihafbeschichtung nicht beschädigt wird.
- Nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ANSCHLUSS

Den Sandwich Toaster nur an eine vorschriftsmässig installierte Schutzkontaktsteckdose anschliessen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Sandwich Toasters angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG.

ERSTE INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor Erstinbetriebnahme das Gerät mit einem nassen Tuch reinigen.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit Ihrer örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V 50Hz).

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und den Sandwich-Toaster mit geöffneten Toastflächen abkühlen lassen. Der Sandwich-Toaster darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.

- Ihr Sandwich-Toaster mit antihafbeschichteten Toastflächen ist anspruchlos in der Wartung. Die Aussenseite reinigen Sie nur mit einem angefeuchteten Tuch.
- Die beschichteten Toastflächen reinigen Sie ebenfalls mit einem angefeuchteten Tuch oder mit einer weichen Bürste. Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

REZEPTE

Praktische Hinweise zum guten Gelingen der Sandwiches:

- Ein Sandwich besteht aus zwei Toastscheiben mit dazwischen liegenden Beilagen.
- Es eignen sich alle üblichen Sorten von Toastscheiben.
- Bei Verwendung von Weissbrot sollte dieses ca. 1 Tag alt sein. Bitte die Rinde entfernen.
- Die als Belag zu verwendenden Scheiben (Käse, Schinken etc.) in toastscheibengrosse Stücke schneiden.

1. Schinken-Käse-Sandwich

Zutaten:

4 Scheiben Toastbrot, Butter, 4 Scheiben magerer, gekochter Schinken, 2 Scheiben Holländer Käse, Paprika.

Zubereitung:

Toastscheiben aussen mit Butter bestreichen, mit Schinken belegen, 2 Scheiben Käse auflegen und mit Paprika bestreuen, die beiden anderen Schinken- und Toastscheiben darüber legen, warm servieren.

2. Käsesandwich

Zutaten:

4 Scheiben Toastbrot, 65g Butter, 125g Käse gerieben, Butter, 2 Eigelb, Salz, Paprika, Petersilie fein gehackt.

Zubereitung:

Toastbrot aussen mit Butter bestreichen, Käsecreme darauf geben, die restlichen zwei Toastscheiben darüber legen.

Zubereitung Käsecreme:

65g Butter verrühren, geriebenen Käse und Eigelb hinzufügen, mit Salz, Paprika und Petersilie abschmecken.

3. Fischsandwich

Zutaten:

4 Scheiben Toastbrot, Butter, 1 Dose Thunfisch, 4 Scheiben Käse, 6 - 8 gefüllte Oliven (in Scheiben geschnitten).

Zubereitung:

Toastbrot aussen mit Butter bestreichen, zwei Scheiben Käse auflegen, mit Thunfisch und Oliven belegen, die beiden, anderen Toastscheiben darüber legen. Warm servieren.

GARANTIE

- "Tristar ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, die auftreten aufgrund von:
 - o Herunterfallen des Geräts.
 - o Technischen Veränderungen des Geräts durch den Eigentümer oder Dritte.
 - o Unsachgemäßer Verwendung des Geräts.
 - o Normalem Verschleiß des Geräts."
- Bei Durchführung von Reparaturen am Gerät wird die ursprüngliche Garantiezeit von 24 Monaten nicht verlängert, es entsteht auch kein Recht auf eine neue Garantie. Diese Garantie gilt nur auf europäischem Boden. Diese Garantie setzt die Europäische Direktive 1944/44CE nicht außer Kraft.
- Bewahren Sie die Rechnung immer auf, ohne diese Rechnung können Sie keine Form der Garantie einfordern.

- Beschädigungen, die durch Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung entstehen, führen zu einem Garantieverlust, wenn das zu nachfolgenden Beschädigungen führt, kann Tristar nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Tristar ist nicht verantwortlich für Material- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch unsachgemäße Ausführung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.
- Eine Reinigung ist, wie in dieser Bedienungsanleitung erwähnt, der einzige Wartungsvorgang, der für dieses Gerät notwendig ist.
- Wenn das Gerät repariert werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass dies von einer autorisierten Firma durchgeführt wird.
- Dieses Gerät darf nicht ergänzt oder verändert werden.
- Wenn während der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum Probleme auftreten, die von der Werksgarantie abgedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort gegen ein neues umtauschen lassen.
- Bei Fragen oder Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung).
- In dieser Garantie sind nur Material- oder Herstellungsfehler eingeschlossen.
- Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, reichen Sie bitte das vollständige Gerät in der Originalverpackung mit der Quittung bei Ihrem Händler ein.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.



UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

Verpackung

Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde für den Kontakt mit Lebensmitteln und in Übereinstimmung mit der EU Richtlinie 89/109/EEC konstruiert. Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie „Nr. 2006/95/EU, den Sicherheitsanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este producto de alta calidad. Lea el manual de instrucciones con detenimiento para poder sacar el máximo provecho al aparato. Este manual incluye todas las instrucciones y los consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones, le garantizamos excelentes resultados, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute con el uso de este aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal

de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.

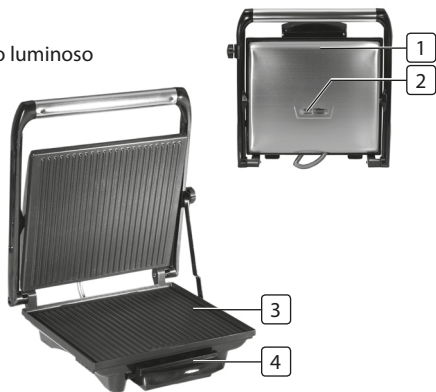
- El uso de accesorios no son recomendados por el fabricante puede provocar heridas e invalidar la garantía que pueda tener.
- No utilice ese aparato en el exterior.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o almacenarlo.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- Deje que el dispositivo se enfríe antes de quitar o sustituir repuestos.
- Asegúrese de que el cable no cuelgue por el filo de la mesa o encimera, no toque ninguna superficie caliente o entre en contacto directo con las partes calientes del aparato. No coloque el aparato debajo o cerca de las cortinas, persianas, etc.

() Electricista competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este electricista.*

ES

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Tapa con bloqueo
2. Indicador de encendido luminoso
3. Placa de la parrilla
4. Bandeja recoge grasa



CONEXIÓN CON LA ALIMENTACIÓN DE LA RED

La tostadora de sándwich solo debe conectarse a un enchufe con toma tierra instalada de acuerdo con las normativas.

Asegúrese de que la tensión de alimentación corresponde con la tensión marcada en la etiqueta de datos (1). Este producto cumple las directivas 89/336/CEE y 72/23/CEE.

USO INICIAL

- Retire todo el embalaje del dispositivo.
- Compruebe si la tensión del aparato coincide con la tensión de la corriente de su casa.
- Tensión nominal: CA220-240V 50Hz, potencia nominal máx. 90 vatios.
- Ponga el dispositivo en una superficie plana y estable y asegure un mínimo

de 10 cm de espacio libre alrededor del dispositivo. Este dispositivo no es adecuado para instalarse en un armario ni para uso en exterior.

- Antes de empezar a tostar por primera vez, engrase las placas de cocción revestidas con antiadherente con una pequeña cantidad de aceite o grasa, y deje que el aparato se caliente durante aproximadamente 10 minutos con las placas de cocción cerradas. Esto quitará el olor que se encuentra normalmente con el primer encendido de una tostadora de sándwiches. Asegúrese de que haya ventilación suficiente.
- Limpie la tostadora de sándwiches después como se describe en "Limpieza y Cuidados".

CÓMO UTILIZAR SU TOSTADORA DE SÁNDWICHES

- Introduzca el enchufe en un enchufe de pared. Ambos pilotos se encenderán.
- Después un corto período de calentamiento la tostadora de sándwiches está lista para el uso: la luz verde se apaga; la luz roja se encenderá siempre que el aparato esté funcionando; la luz verde de termostato se apagará y encenderá.
- Abra la tostadora de sándwiches.
- Coloque los sándwiches preparados en la placa de cocción inferior y cierre suavemente la placa de cocción superior.
- Apriete ambas placas de cocción entre sí.
- El tiempo de cocción es en general de tres a cuatro minutos, dependiendo del pan y el relleno. Para tortillas tardará 7-8 minutos
- Terminado; abra la tostadora y saque los sándwiches. Para evitar que las placas de cocción antiadherentes se dañen, no utilice objetos afilados ni puntiagudos al sacar los sándwiches.
- Quite el enchufe del enchufe de la pared, después de la utilización.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Antes de limpiar, quite el enchufe de pared y espere hasta que el aparato se haya enfriado con las placas de cocción abiertas.
- Para razones de seguridad eléctrica, nunca utilice agua ni otra clase de líquido en la tostadora de sándwiches, ni la sumerja.
- La tostadora de sándwiches con placas antiadherentes necesita poco mantenimiento. Limpie el exterior solo con un trapo húmedo suave.
- Las placas revestidas con antiadherente también pueden limpiarse con un trapo húmedo suave o un cepillo suave.
- No utilice limpiadores duros abrasivos.
- Con la pinza puede cerrar el aparato para un almacenamiento fácil.

RECETAS

Consejos prácticos:

- Una sándwich consiste en dos rebanadas de pan de sándwich con un relleno en medio.
- Se pueden utilizar todos los tipos comunes de pan de sándwich.
- El pan blanco debe ser preferiblemente de un día cuando se utiliza para hacer sándwiches. Corte la corteza, si la hay. Las rodajas utilizadas para el relleno (queso, jamón, etc.) deben cortarse de forma que coincidan con la forma del sándwich.

1. Sándwich de jamón y queso

Ingredientes:

4 rodajas de pan de sándwich, mantequilla, 4 rodajas de jamón cocinado, 2 rodajas de queso holandés y polvo de pimentón.

Preparación:

Unte con mantequilla el exterior de cada rebanada de pan, ponga una rodaja de jamón y una rodaja de queso en cada rebanada, condimente con pimentón y luego cubra con las dos rebanadas restantes de jamón y pan. Sirva caliente.

2. Sándwich de queso

Ingredientes:

4 rodajas de pan de sándwich, 65 g. (2 1/4 oz.) de mantequilla, 125 g. (5 oz.) de queso rallado, mantequilla, 2 yemas de huevo, sal, polvo de pimentón, perejil troceado con precisión.

Preparación:

Unte con mantequilla el exterior de cada rebanada de pan, agregue la nata de queso y cubra con las dos rebanadas restantes de pan.

Preparación de la nata de queso:

bata los 65 g. de mantequilla y agregue las yemas de huevo y el queso rallado. Sazone con sal, pimentón y el perejil al gusto.

3. Sándwich de pescado

Ingredientes:

4 rebanadas de pan de sándwich, mantequilla, 1 lata de atún, 4 rodajas de queso. 6-8 aceitunas rellenas (cortadas).

Preparación:

Unte con mantequilla el exterior de cada rebanada de pan, agregue 2 rodajas de queso, el atún y las olivas cortadas, cubra con las dos rebanadas restantes de pan. Sirva caliente.

GARANTÍA

- "Tristar no es responsable de los daños que se produzcan:
 - o En caso de caída del aparato
 - o En caso de que el propietario o un tercero modifique técnicamente el aparato
 - o En caso de un uso incorrecto del aparato
 - o Por el desgaste habitual del aparato"
- Al ejecutar reparaciones, no se ampliará el período de garantía original de 24 meses, ni el derecho a una nueva garantía. Esta garantía sólo tiene validez en territorio europeo. Esta garantía no anula la directiva europea 1944/44CE.

- Conserve siempre el ticket de compra, ya que sin él no podrá reclamar ningún tipo de garantía.
- Los daños provocados al no seguirse el manual de instrucciones darán lugar a una anulación de la garantía; Tristar no será responsable si se producen daños derivados.
- Tristar no será responsable de los daños materiales o lesiones personales causados por un uso incorrecto o si no se respetan las instrucciones de seguridad.
- Además de la limpieza, como se ha mencionado en este manual, es el único mantenimiento necesario para este aparato.
- Cuando se deba reparar el aparato, asegúrese de que lo lleve a cabo una empresa autorizada.
- Este aparato no puede ser modificado.
- Si se produce algún problema durante los dos años a partir de la fecha de compra, al estar cubierto por la garantía, podrá dirigirse al punto de compra y cambiar el aparato por uno nuevo.
- Si tiene cualquier pregunta o dudas acerca de conformidades, contacte a representante comercial de su “punto de compra”
- Este aparato está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra (recibo).
- Esta garantía solo incluye defectos de fabricación o de los materiales.
- Si desea realizar una reclamación, devuelva la máquina completa en su embalaje original al representante comercial, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la aparato entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.

- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.



NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para medio ambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad CE

Este aparato se ha diseñado para entrar en contacto con alimentos y se ha diseñado de acuerdo con la Directiva 89/109/EEC. Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC. "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Não toque em superfícies quentes. Use pegas ou puxadores.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa. Tensão indicada: 220-240 V CA 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- A utilização de acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos e invalidará qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar e guardar.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Desligue o aparelho da tomada quando trocar para peças sobresselentes ou para manutenção.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o deslocar ou de substituir peças.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado no canto da mesa ou do balcão, não toca em nenhuma superfície quente nem entra em contacto directo com as partes quentes do aparelho. Não coloque o aparelho por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.

() Electricista qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse electricista.*

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Tampa com fecho
2. Interruptor luminoso
3. Placa de grelhar
4. Bandeja de gordura



LIGAÇÃO À CORRENTE ELÉCTRICA

A sandwicheira deve ser unicamente ligada a uma tomada de corrente com fio de terra. Verificar que a tensão eléctrica está conforme a indicada no aparelho. Este aparelho está conforme as normas CEE 89/3361/CEE e 73/23/CEE.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todas as embalagens do aparelho.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão principal de sua casa.
- Tensão nominal: de 220-240V CA 50Hz; alimentação nominal máxima de 90 Watts.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana e deixe pelo menos 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para ser instalado num armário ou ser utilizado no exterior.

- Aquando da primeira utilização lubrificar as placas de revestimento anti-adesivo com um pouco de óleo ou de manteiga e deixar aquecer a sandwicheira cerca de 10 minutos com as placas de cozedura fechadas para eliminar o odor de novo. Ter em atenção que o local seja suficientemente ventilado.
- De seguida limpar a sandwicheira seguindo as indicações de Limpeza e Cuidados.

COMO UTILIZAR A SANDWICHEIRA

- Ligar a ficha à tomada de corrente eléctrica. Os dois visores de controle acenderão.
- Após um curto período de aquecimento, a sandwicheira está pronta a funcionar. O mostrador luminoso vermelho fica aceso enquanto o aparelho estiver ligado.
- Quando o aparelho começa a esfriar o mostrador luminoso verde apaga e apenas se reacende quando a temperatura desejada for atingida. Este ciclo pode ser repetido várias vezes.
- Abrir a sandwicheira.
- Colocar as suas sanduiches já preparadas sobre a placa de cozedura inferior e fechar lentamente a placa de cozedura superior.
- O tempo de cozedura é de três a quatro minutos, contudo depende também da natureza do pão e dos ingredientes utilizados. Para uma tortilha seria necessário contar sete a oito minutos. Durante a utilização a luz verde do termóstato indicará se o aparelho aquece ou mantém quente (entre 150-200 graus).
- Não utilizar objectos pontiagudos ou cortantes para retirar as sanduiches para proteger as placas de qualquer deterioração.
- Depois de cada utilização retirar a ficha da tomada de corrente eléctrica.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar retirar a ficha da tomada de corrente eléctrica e deixar esfriar o aparelho, mantendo-o aberto.
- Por razões de segurança nunca utilizar água ou outro líquido sobre a sandwicheira, nunca imergir o aparelho.
- A manutenção da sandwicheira é bastante fácil.
- Limpar o corpo exterior do aparelho com um pano húmido.
- As placas de revestimentos anti-adesivo limpam-se com um pano húmido ou uma escova macia.
- Nunca utilizar detergentes agressivos. Para arrumar poderá fechar a tampa pelo clip (à esquerda).

RECEITAS

Conselhos práticos:

- Uma sanduíche faz-se com duas fatias de pão e ingredientes entre elas para completar.
- Todos os tipos de pão para sanduíche podem ser utilizados.
- Se utilizar pão de esfarela bastante, deverá ser de preferência do dia anterior. Cortar a cõdea.
- Verificar que as fatias (de fiambre, queijo, etc.) utilizadas para completar a sanduíche tenham a mesma medida que as fatias de pão.

1. Sanduíche com fiambre e queijo

Ingredientes:

4 fatias de pão, 4 fatias de fiambre, 2 fatias de queijo, paprika.

Preparação:

Pôr manteiga nas faces exteriores de cada fatia de pão, colocar uma fatia de fiambre e uma de queijo sobre as duas sanduíches, salpicar com paprika e colocar por cima as duas fatias de fiambre e cobrir com as duas fatias de pão que restam. Servir quente.

2. Sanduíche de queijo

Ingredientes:

4 fatias de pão, 65g de manteiga, 125g de queijo raspado, 2 gemas de ovo, sal e paprika.

Preparação:

Pôr manteiga nas faces exteriores de cada fatia de pão, juntar a pasta de queijo e cobrir com as fatias de pão restantes.

Preparação da pasta de queijo:

Misturar as 65g de manteiga com as gemas de ovo e o queijo raspado. Temperar com sal e paprika.

3. Sanduíche de atum

Ingredientes:

4 fatias de pão, manteiga, 1 lata de atum, 4 fatias de queijo, 6-8 azeitonas (trinchadas).

Preparação:

Pôr manteiga nas faces exteriores de cada fatia de pão, juntar 2 fatias de queijo, o atum e as azeitonas, colocar por cima as 2 fatias de queijo e depois cobrir com as 2 fatias de pão restantes. Servir quente.

GARANTIA

- "A Tristar não é responsável por danos ocorridos nos seguintes casos:
 - o O aparelho tiver caído
 - o O aparelho tiver sido alterado tecnicamente pelo proprietário ou por terceiros
 - o Utilização indevida do aparelho
 - o Desgaste normal do aparelho"
- Realizando reparações o período de garantia original de 24 meses não será alargado, nem terá direito a uma nova garantia. Esta garantia só é legal na Europa. Esta garantia não se sobrepõe à Directiva Europeia 1944/44CE.

- Guarde sempre o seu recibo pois sem ele não pode reclamar qualquer tipo de garantia.
- Danos causados pelo não seguimento do manual de instruções anularão a garantia e se isso resultar em danos consequentes, a Tristar não será responsável.
- A Tristar não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados pela utilização indevida ou se as instruções de segurança não forem devidamente executadas.
- A limpeza, conforme indicada neste manual, é a única manutenção necessária para este aparelho.
- Quando for necessário reparar o aparelho, certifique-se de que a reparação será realizada por uma empresa autorizada.
- Este aparelho não deve ser alterado.
- Se surgirem problemas nos 2 anos seguintes à data da aquisição do aparelho, cobertos pela garantia da fábrica, pode dirigir-se ao ponto de aquisição para que seja substituído por um novo aparelho.
- Para colocar questões ou queixas, contacte o seu revendedor "ponto de aquisição"
- Este aparelho está coberto por uma garantia de 24 meses após a data de aquisição (recibo).
- Apenas defeitos do material ou de fabrico estão cobertos por esta garantia.
- Se pretender efectuar uma queixa, devolva o aparelho na embalagem original ao revendedor, juntamente com o recibo.
- Os danos a acessórios não significam a substituição gratuita automática de todo o aparelho. Nesses casos, contacte a nossa linha de apoio. Vidros partidos ou peças de plástico quebradas estão sempre sujeitas a um custo adicional.
- Os defeitos a consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, assim como limpeza, manutenção ou a substituição dessas peças, não estão cobertos pela garantia e, por esse motivo, têm de ser pagos.
- A garantia fica anulada no caso de abertura não autorizada.
- Após o término do período da garantia, as reparações podem ser realizadas pelo agente autorizado ou serviço de reparação, mediante o pagamento dos devidos custos.



DIRECTRIZES PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem

A embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.

Produto

Este aparelho está equipado com uma marca, de acordo com a Directiva europeia 2002/96/EC relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao assegurar que este produto é correctamente processado enquanto resíduo, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana.

Declaração EC de Conformidade

Este aparelho está concebido para entrar em contacto com alimentos e está em conformidade com a Directiva CE 89/109/EEC. Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Szanowny kliencie,

Gratulujemy i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Aby móc możliwie najlepiej korzystać z tego urządzenia, należy najpierw przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Instrukcja ta zawiera wszelkie niezbędne instrukcje i porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz utrzymywania tego urządzenia. Stosowanie się do tych instrukcji gwarantuje uzyskanie doskonałych wyników, oszczędza czas i zapobiega wystąpieniu problemów. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie bardzo przyjemne.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

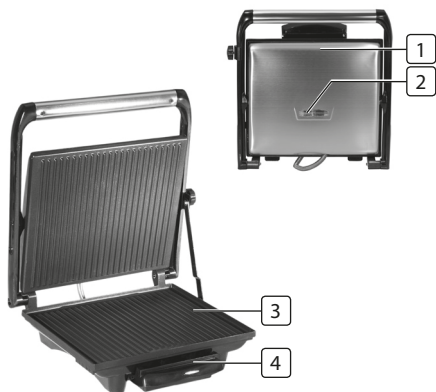
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, o ile to możliwe, pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewnią nadzór lub udzielą instrukcji dotyczących używania tego urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie wisiał.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.

- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz. Gniazdo elektryczne musi być swobodnie chronione, a wartość natężenia prądu musi wynosić co najmniej 16 A lub 10 A.
- Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może prowadzić do obrażeń ciała, a także spowoduje unieważnienie posiadanej gwarancji.
- Urządzenia tego nie należy używać na dworze.
- Przed czyszczeniem lub schowaniem urządzenia należy je odstawić w celu ostygnięcia.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przed wymianą części zamiennych lub podjęciem czynności konserwacyjnych urządzenie należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Przed wyjęciem lub wymianą części zamiennych urządzenie należy odstawić w celu ostygnięcia.
- Kabel nie powinien zwiisać z krawędzi stołu ani blatu, stykać się z gorącymi powierzchniami, a także nie powinien stykać się z gorącymi elementami innych urządzeń. Urządzenia nie należy umieszczać pod zasłonami i innymi materiałami wykończeniowymi okien ani w ich pobliżu.

(*) Kompetentny i wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.

OPIS CZĘŚCI

1. Pokrywa z zamkiem
2. Kontrolka zasilania
3. Płyta Grill
4. Tackę na tłuszcz



PODŁĄCZENIE DO ŹRÓDŁA ZASILANIA

Opiekacz należy podłączyć do gniazdka z uziemieniem, zainstalowanego zgodnie z przepisami. Należy upewnić się, że napięcie w sieci odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej (1). Produkt jest zgodny z postanowieniami dyrektyw: 89/336/EEC oraz 72/23/EEC.

PIERWSZE UŻYCIE

- Zdjąć opakowanie z urządzenia
- Sprawdzić, czy napięcie urządzania odpowiada napięciu w Państwa domu.
- Napięcie szacunkowe: AC220-240V 50Hz, maks. wartość szacunkowa mocy 90W
- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafce lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Przed pierwszym użyciem należy posmarować powierzchnię piekące niewielką ilością oleju lub tłuszczu zwierzęcego, a następnie zamknąć

urządzenie i rozgrzewać je przez około 10 minut. Ta czynność usunie zapach, który zazwyczaj towarzyszy pierwszemu użyciu opiekacza. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.

- Następnie wyczyścić opiekacz, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w części „Czyszczenie i konserwacja”.

JAK UŻYWAĆ OPIEKACZA

- Włożyć wtyczkę do gniazdka. Zapalą się obie kontrolki.
- Po krótkim okresie rozgrzewania, opiekacz jest gotowy do użytku: zielona kontrolka zgaśnie. Czerwona kontrolka pali się tak długo, jak urządzenie jest uruchomione. Zielona kontrolka termostatu gaśnie i zapala się.
- Otworzyć opiekacz.
- Położyć dwie przygotowane kanapki na dolnej części i delikatnie zamknąć część górną.
- Ścisnąć oba elementy opiekacza.
- Czas opiekania wynosi zazwyczaj trzy-cztery minuty, w zależności od typu pieczywa i zawartości kanapki. W przypadku tortilli zajmie to 7-8 minut.
- Koniec. Otworzyć opiekacz i wyjąć kanapki. Aby uniknąć uszkodzenia nieprzywierającej warstwy grzejnej, nie należy używać do wyjmowania kanapek ostrych przedmiotów.
- Po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić otwarty opiekacz do ostygnięcia.
- Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego, nie używać wody ani innych płynów w opiekaczu oraz nie zanurzać go w nich.
- Opiekacz z nieprzywierającymi płytami grzejnymi wymaga niewiele

czynności konserwacyjnych. Część zewnętrzną należy czyścić miękką wilgotną szmatką.

- Nieprzywierające warstwy można również czyścić miękką wilgotną szmatką lub miękką szczotką.
- Nie stosować ścierających środków czyszczących.
- Dla ułatwienia przechowywania, urządzenie można zamknąć zaciskiem.

PRZEPISY

Wskazówki praktyczne:

- Kanapka składa się z dwóch kromek chleba i wypełnienia pomiędzy nimi.
- Używać można wszystkich popularnych rodzajów chleba.
- Najlepszy do tego typu kanapek jest jasny chleb jednolitej. Jeśli chleb ma skórkę, odciąć ją.
- Plastry składników wypełnienia (ser, szynka itp.) powinny być przycięte do kształtu kanapki.

1. Kanapka z szynką i serem

Składniki:

4 kromki chleba, masło, 4 plastry szynki gotowanej, 2 plastry żółtego sera i sproszkowana papryka.

Przygotowanie:

Posmarować zewnętrzną część każdej z dwóch kromek chleba, położyć po jednym plasterze szynki i sera na każdej kromce, przyprawić papryką, przykryć pozostałymi plastrami szynki i kromkami chleba. Podawać na ciepło.

2. Tost z serem

Składniki:

4 kromki chleba, 65 g masła, 125 g startego sera, masło, 2 żółtka, sól, sproszkowana papryka, drobno siekana natka pietruszki.

Przygotowanie:

Posmarować masłem dwie kromki chleba, położyć pastę serową i przykryć dwoma pozostałymi kromkami chleba.

Przygotowanie pasty serowej:

utrzeć 65 g masła ze startym serem i żółtkami. Doprawić solą, papryką i natką pietruszki do smaku.

3. Tost z rybą

Składniki:

4 kromki chleba, masło, 1 puszka tuńczyka, 4 plastry sera, 6-8 oliwek (pociętych w plastry).

Przygotowanie:

Posmarować masłem dwie kromki chleba, położyć 2 plastry sera, tuńczyk i oliwki, przykryć dwoma pozostałymi kromkami chleba. Podawać na ciepło.

GWARANCJA

- "Firma Tristar nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku:
 - o upadku urządzenia,
 - o technicznej modyfikacji urządzenia dokonanej przez właściciela lub inną osobę,
 - o niewłaściwego użytkowania urządzenia,
 - o normalnego zużywania się urządzenia."
- Przeprowadzenie napraw nie przedłuża oryginalnego 24-miesięcznego okresu gwarancyjnego ani nie upoważnia do uzyskania nowej gwarancji. Gwarancja ta jest wiążąca prawnie tylko na terenie Europy. Gwarancja ta nie unieważnia wytycznych dyrektywy europejskiej 1944/44CE.
- Należy pamiętać o zachowaniu paragonu; bez paragonu nie można składać żadnych roszczeń gwarancyjnych.

- Uszkodzenia spowodowane niestosowaniem się do instrukcji obsługi spowodują unieważnienie gwarancji, a za powstałe w wyniku tego uszkodzenia firma Tristar nie będzie ponosić odpowiedzialności.
- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niestosowaniem się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Opisany w instrukcji sposób czyszczenia jest jedyną czynnością konserwacyjną wymaganą dla tego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wymaga naprawy, naprawa powinna zostać zlecona upoważnionej do tego firmie.
- Urządzenia tego nie można modyfikować ani zmieniać.
- Jeśli w ciągu 2 lat od daty zakupu wystąpią problemy, które są objęte gwarancją fabryczną, urządzenie można zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione, aby wymienić je na nowe.
- W przypadku pytań lub w celu uzyskania informacji dotyczących zgodności należy kontaktować się ze sprzedawcą „w miejscu zakupu”.
- Urządzenie to jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne.
- W przypadku roszczenia należy przekazać sprzedawcy całe urządzenie wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.



WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylicowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

Opakowanie

Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

Produkt

Urządzenie to posiada znak zgodności z dyrektywą europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie właściwego przetworzenia tego produktu pomoże w uniknięciu możliwego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.

Deklaracja zgodności EC

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą 89/109/EEC, może wchodzić w kontakt z żywnością. To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC „Kompatybilność Elektromagnetyczna” oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

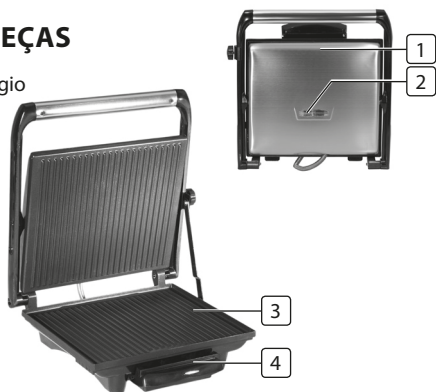
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leggere attentamente il manuale istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare istruzioni, certificato di garanzia, ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare le impugnature.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. La presa deve essere almeno 16 A o 10 A a protezione lenta.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può provocare lesioni e invalidare la garanzia.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o utilizzarlo.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Sfilare la spina dalla presa prima di sostituire parti durante la manutenzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di rimuovere o sostituire parti.
- Controllare che il cavo non penzoli sul bordo di un tavolo o un supporto, non entri in contatto con superfici calde e non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a tende, tendine ecc..

() Elettricista competente qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio all'elettricista.*

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Coperchio con bloccaggio
2. Spia di alimentazione
3. Piastra grill
4. Vassoio del grasso



- Prima che cominciate a tostare per la prima volta, ungete leggermente le piastre di cottura con rivestimento antiaderente con un po' d'olio o di grasso e fate scaldare l'apparecchio per circa 10 minuti tenendo chiuse le piastre di cottura. Questo toglierà l'odore che si sente di solito quando si accende per la prima volta un tostapane per panini. Vi preghiamo di assicurare una ventilazione sufficiente.
- Successivamente pulite il tostapane per panini come descritto in "Pulizia e manutenzione".

CONNESSIONE ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Il tostapane per panini dovrebbe essere connesso solamente a una presa con messa a terra installata conformemente alla norma. Assicuratevi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sull'etichetta identificativa (1). Questo prodotto è conforme alle Direttive 89/336/EEC e 72/23/EEC.

UTILIZZO INIZIALE

- Rimuovere tutti gli imballaggi dall'apparecchio.
- Controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione domestica.
- Tensione nominale: CA 220-240 V 50 Hz, tensione nominale max 90 Watt.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana e lasciare una luce minima di 10 cm intorno all'apparecchio. L'apparecchio non è omologato per installazione in armadietto o in esterni.

COME UTILIZZARE IL TOSTAPANE PER PANINI

- Inserite la spina nella presa a muro. Entrambe le fiammelle bruceranno.
- Dopo un breve periodo di riscaldamento il tostapane per panini è pronto. La luce verde si spegne; la luce rossa rimarrà accesa fin tanto che l'apparecchiatura è in funzione; la luce verde del termostato si accenderà e si spegnerà.
- Aprite il tostapane per panini.
- Mettere i panini preparati sulla piastra di cottura inferiore e chiudete delicatamente la piastra di cottura superiore.
- Premete le piastre di cottura l'una contro l'altra.
- Il tempo di cottura, generalmente, è di tre o quattro minuti, a seconda del pane e del ripieno. Per le tortillas ci vorranno 7-8 minuti.
- Una volta finito, aprite il tostapane e tirate fuori i panini. Al fine di evitare che le piastre di cottura antiaderenti vengano danneggiate, non utilizzate oggetti taglienti o appuntiti quando togliete i panini.
- Dopo l'utilizzo staccate la spina dalla presa a muro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire, togliete la spina dalla presa a muro e aspettate finché l'apparecchio non si è raffreddato con le piastre di cottura aperte.
- Per ragioni di sicurezza elettrica non utilizzate mai acqua o qualsiasi altro tipo di liquido sul tostapane per panini e non immergetelo.
- Il tostapane per panini con piastre antiaderenti richiede poca manutenzione. Pulite le parti esterne solo con un panno soffice umido.
- Le piastre con rivestimento antiaderente possono anch'esse essere pulite con un panno soffice umido o una spazzola soffice.
- Non utilizzate detergenti abrasivi corrosivi.
- Grazie alla clip potete richiudere l'apparecchio e riporlo facilmente.

RICETTE

Consigli pratici:

- Un panino consiste in due fette di pane da tramezzino con un ripieno in mezzo.
- Si possono utilizzare tutti i comuni tipi di pane da tramezzino.
- Il pane bianco dovrebbe essere, preferibilmente, vecchio di un giorno quando lo si utilizza per fare panini. Tagliate via la crosta, se ce n'è.
- Le fette utilizzate per il ripieno (formaggio, prosciutto, ecc.) andrebbero tagliate in modo da corrispondere alla forma del panino.

1. Panino al prosciutto e formaggio

Ingredienti:

4 fette di pane da tramezzino, 4 fette di prosciutto di prosciutto cotto magro, 2 fette di formaggio olandese e polvere di paprica.

Preparazione:

Imburrate la parte esterna di ogni fetta di pane, mettete una fetta di prosciutto e una fetta di formaggio su ogni fetta, insaporite con la paprica e poi coprite con le due fette rimanenti di prosciutto e pane. Servite caldo.

2. Panino al formaggio

Ingredienti:

4 fette di pane da tramezzino, 65 g. (2 1/4 oz.) di burro, 125 g. (5 oz.) di formaggio grattugiato, burro, due tuorli d'uovo, sale, polvere di paprica, prezzemolo finemente tritato.

Preparazione:

Imburrate la parte esterna di ogni fetta di pane, aggiungete la crema di formaggio e coprite con le due fette rimanenti di pane.

Preparazione della crema di formaggio:

amalgamate i 65 g. di burro e aggiungete il formaggio grattugiato e i tuorli d'uovo. Insaporite con sale, paprica e prezzemolo a piacimento.

3. Panino al pesce

Ingredienti:

4 fette di pane da tramezzino, burro, 1 scatoletta di tonno, 4 fette di formaggio, 6-8 olive farcite (a fette).

Preparazione:

Imburrate la parte esterna di ogni fetta di pane, aggiungete 2 fette di formaggio, il tonno e le olive a fette, coprite con le due fette rimanenti di pane. Servite caldo.

GARANZIA

- "Tristar non è responsabile dei danni causati da:
 - o Caduta dell'apparecchio.
 - o Modifiche tecniche apportate dall'utilizzatore o da terze parti.
 - o Uso improprio dell'apparecchio.
 - o Normale usura dell'apparecchio."
- All'atto di una riparazione la garanzia originale di 24 mesi non verrà estesa né verrà completamente rinnovata. La presente garanzia ha valore legale solo per l'Europa e non annulla la direttiva europea 1944/44CE

- Conservare sempre lo scontrino, senza di esso non si può utilizzare alcuna forma di garanzia.
- Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale di istruzioni annulleranno la garanzia. Tristar non è responsabile per qualsiasi danno conseguente.
- Tristar non è responsabile di danni materiali o lesioni personali causate da un uso improprio o da un mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.
- La pulizia eseguita secondo le indicazioni di questo manuale è l'unica manutenzione necessaria per questo apparecchio.
- Qualora l'apparecchio dovesse essere riparato, assicurarsi che la riparazione venga eseguita da una ditta autorizzata.
- Non si devono apportare modifiche o alterazioni all'apparecchio.
- Se si verificano problemi durante i 2 anni successivi all'acquisto, che sono coperti dalla garanzia del fabbricante, potete tornare al punto vendita e farvelo sostituire con un apparecchio nuovo.
- Per qualsiasi domanda o reclamo si prega di contattare il dettagliante presso cui avete acquistato l'apparecchio.
- Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Questa garanzia include soltanto difetti materiali o di fabbricazione.
- Se desiderate fare un reclamo, per favore restituite l'intero apparecchio al vostro negoziante nell'imballo originale, unitamente alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.



LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione

La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto

Questo apparecchio è contrassegnato da un marchio corrispondente alla Direttiva Europea 2002/96/EC sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Assicurarne il corretto riciclo aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute.

Dichiarazione CE di conformità

L'apparecchio è stato progettato per entrare in contatto con gli alimenti secondo la Direttiva EC 89/109/EEC. L'apparecchio è stato progettato, prodotto e commercializzato in accordo alle norme di sicurezza previste dalla Direttiva Bassa Tensione "N" 2006/95/EC, i requisiti di protezione previsti dalla Direttiva EMC 2004/108/EC "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti previsti dalla Direttiva 93/68/EEC.

Kära kund,

Vi tackar och lyckönskar dig för ditt inköp av denna högkvalitativa produkt. Läs bruksanvisningen noggrant så att du kan använda apparaten på bästa sätt. Denna bruksanvisning innehåller alla nödvändiga anvisningar för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa anvisningar kommer du att erhålla utmärkta resultat samt spara tid och undvika problem. Vi hoppas att du kommer att få mycket nöje av denna apparat.

SÄKERHETSROUTINER

- Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Förvara dessa anvisningar, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, förpackningen (även innerförpackningen) på en säker plats.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatta sinnesförmågor, eller nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte är under tillsyn av eller erhållit anvisningar om apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Rör inte de varma ytor. Använd handtagen

- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Vägguttaget måste vara minst 16 A eller 10 A trög säkring.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador och ogiltiggör eventuella garantier.
- Använd inte denna apparat utomhus.
- Låt apparaten svalna innan du rengör eller förvarar den.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du ska byta revervdelar eller utföra underhåll på apparaten.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Låt enheten svalna innan du tar loss eller byter ut lösa delar.
- Kontrollera så att sladden inte hänger över bords- eller diskanten, att den inte rör vid varma ytor eller kommer i direkt kontakt med apparatens varma delar. Placera inte apparaten under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.

(*) Kompetent kvalificerad elektriker: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den elektrikern.

BESKRIVNING AV DELARNA

1. Lock med lås
2. Strömindikeringslampan
3. Grilltallrik
4. Fettbricka



ANSLUTNING TILL ELNÄTET

Smörgåsgrillen får endast anslutas till ett jordat uttag som installerats enligt bestämmelserna. Kontrollera att försörjningsspänningen motsvarar den angivna spänningen på märketiketten (1). Denna produkt uppfyller EEC direktiven 89/336/EEC och 72/23/EEC.

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Avlägsna allt förpackningsmaterial kring apparaten.
- Kontrollera att spänningen på apparaten stämmer överens med spänningen i eluttaget i ditt hem.
- Spänningsnivå: AC220-240V 50Hz, max. Effekt 90 Watt.
- Placera apparaten på en plan bords yta och försäkra om minst 10 cm fritt utrymme runt apparaten. Denna apparat är inte lämpad för installation i skåp eller för utomhusbruk.
- Innan du använder grillen för första gången ska du smörja in

tillagningsplattorna av teflon med lite olja eller fett och låta apparaten bli varm cirka 10 minuter med tillagningsplattorna stängda. Detta tar bort lukten som vanligtvis avges första gången som smörgåsgrillen sätts på. Se till att ha ordentlig ventilation.

- Rengör smörgåsgrillen efteråt enligt beskrivningen i "Rengöring och underhåll".

ANVÄNDNING AV SMÖRGÅSGRILLEN

- Sätt in kontakten i vägguttaget. Bägge kontrolllamporna tänds.
- Efter en kort uppvärmningsperiod är smörgåsgrillen färdig att användas när den gröna lampan släcks. Den röda lampan lyser så länge apparaten är igång, den gröna termostatlampen kommer att tändas och släckas.
- Öppna smörgåsgrillen.
- Placera den tillredda smörgåsen på den undre tillagningsplattan och stäng försiktigt den övre tillagningsplattan.
- Pressa ihop bägge tillagningsplattorna.
- Tillagningstiden är i allmänhet tre till fyra minuter, beroende på bröd och fyllning. En tortilla tar 7-8 minuter.
- När mackan är färdig öppnar du grillen och tar ut smörgåsen. För att undvika att teflonbeläggningen på plattorna tar skada ska du inte använda vassa eller spetsiga föremål när du tar ut smörgåsarna.
- Ta ut kontakten ur eluttaget efter användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring ska du ta ut kontakten ur eluttaget och vänta tills apparaten har svalnat med tillagningsplattorna öppna.
- För elsäkerhetens skull ska du aldrig använda vatten eller någon annan vätska på smörgåsgrillen och inte heller sänka ned den i någon vätska.

- Smörgåsgrillen med teflonbeläggning kräver bara lite underhåll. Rengör utsidan med endast en mjuk fuktig trasa.
- Teflonbeläggningen kan också rengöras med en mjuk fuktig trasa eller en mjuk borste.
- Använd inte grova och slipande rengöringsmedel.
- Med klammern kan du stänga apparaten för enkel förvaring.

RECEPT

Praktiska tips:

- En smörgås består av två skivor bröd med fyllning emellan.
- Alla vanliga typer av bröd kan användas.
- Vitt bröd ska helst vara en dag gammalt när det används till dessa smörgåsar. Skär av kanten om det finns någon.
- Skivorna som används som fyllning (ost, skinka etc.) ska skäras så de passar smörgåsens form.

1. Smörgås med ost och skinka

Ingredienser:

4 skivor bröd, smör, 4 skivor mager kokt skinka, 2 skivor holländsk ost och paprikapulver.

Tillagning:

Bred smör på en sida av varje brödskena, lägg på en skiva skinka och en skiva ost på varje brödskena, krydda med paprikapulver och täck över med de två återstående skivorna skinka och bröd. Servera varma.

2. Ostsmörgås

Ingredienser:

4 skivor bröd, 65 g smör, 125 g riven ost, smör, 2 äggulor, salt, paprikapulver, finhackad persilja.

Tillagning:

Bred smör på en sida av varje brödskena, lägg på oströran och täck över med de två återstående skivorna bröd.

Tillagning av oströran:

Rör de 65 grammen smör och lägg till den rivna osten och äggulorna. Krydda med salt, paprikapulver och persilja efter tycke och smak.

3. Fisksmörgås

Ingredienser:

4 brödskenor, smör, 1 burk tonfisk, 4 ostskivor, 6-8 fyllda oliver (skivade).

Tillagning:

Bred smör på en sida av varje brödskena, lägg på 2 skivor ost, tonfisk och fyllda oliver, täck över med de två återstående skivorna bröd. Servera varma.

GARANTI

- "Tristar kan inte hållas ansvariga för skador som orsakats av:
 - o Att apparaten har fallit ned
 - o Att apparaten har ändrats tekniskt av ägaren eller tredje person
 - o Att apparaten har används felaktigt
 - o Att apparaten har råkat ut för normalt slitage"
- Genom att reparation utförs kommer inte den ursprungliga garantitiden på 24 månader att förlängas, och inte heller rätten till en ny uppfyllande garanti. Denna garanti gäller endast på europeisk mark. Denna garanti upphäver inte det europeiska direktivet 1944/44CE.
- Spara alltid ditt kvitto, utan kvittot kan du inte göra anspråk på någon som helst garanti.
- Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts leder till att garantin ogiltigförklaras. Om detta leder till följdskador kan Tristar inte hållas ansvariga.

- Tristar kan inte hållas ansvariga för materiell skada eller personskada som orsakas av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- Rengöringen som nämns i denna bruksanvisning är det enda underhåll som behövs utföras för denna apparat.
- Om apparaten behöver repareras måste detta utföras av en auktoriserad firma.
- Denna apparat får inte modifieras eller ändras.
- Om det uppstår problem med apparaten inom 2 år från inköpsdatumet och dessa täcks av fabriksgarantin kan du gå till inköpsstället och byta ut apparaten mot en ny.
- För frågor eller uppfyllelser kontakter du din återförsäljare, "köpstället".
- Denna apparat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- I denna garanti ingår endast material- och tillverkningsfel.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår "hotline" vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationservice mot påföljande betalning.



RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Förpackningen

Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten

Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2002/96/EC om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

EU-deklaration om överensstämmelse

Denna apparat är gjord för att komma i direkt kontakt med mat och är tillverkad i enlighet med EU-direktiv 89/109/EEC.

Denna apparat är skapad, tillverkad och marknadsförd i enlighet med säkerhetsmålen i Lågvoltsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC.



Quality shouldn't be a luxury!



RA-2992



BP-2988



BQ-2818



www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands